

REGISTRO DE MANTENIMIENTO

Número de modelo del elevador _____

Número de serie del elevador _____

Servicio realizado:

Acción Fecha

Acción Fecha

Acción Fecha

Acción Fecha

Acción Fecha

Acción Fecha

Acción Fecha

Acción Fecha

Acción Fecha

Acción Fecha

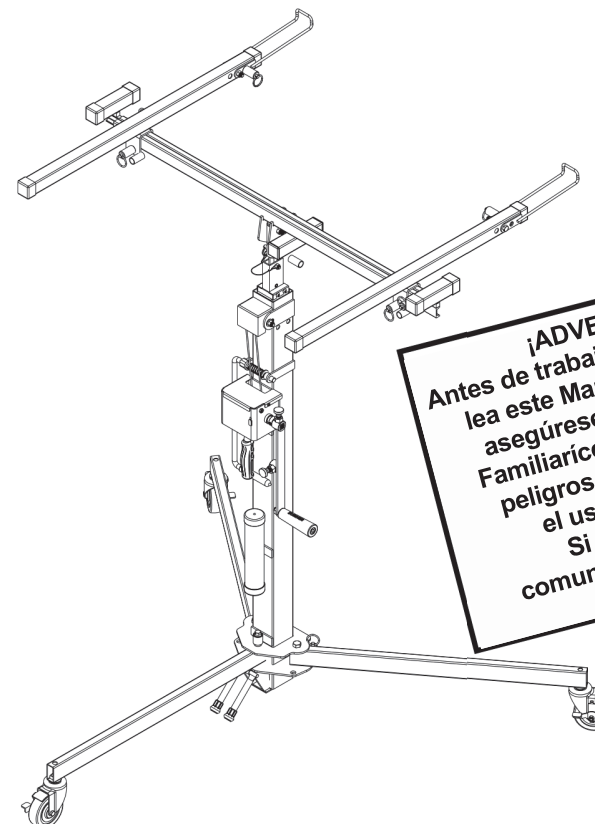
Acción Fecha

Acción Fecha

Acción Fecha

MANUAL DEL OPERADOR

ELEVADOR DE EQUIPOS HVAC Y PANELES DE YESO SERIE 2300



¡ADVERTENCIA!
 Antes de trabajar con este elevador,
 lea este Manual del operador y
 asegúrese de comprenderlo.
 Familiarícese con los posibles
 peligros que puede implicar
 el uso de esta unidad.
 Si tiene preguntas,
 comuníquese con SUMNER.

SUMNER*
 A Southwire Company

EE. UU.
 7514 Alabonson Rd.
 Houston, TX 77088
 tel.: 281-999-6900
 fax: 281-999-6966

CANADÁ
 75 Saltsman Drive, Unit 5
 Cambridge, Ontario N3H 4R7
 tel.: 519-653-5300
 fax: 519-653-5305

PAÍSES BAJOS
 Midden Engweg 21NL-3882TS
 Putten Netherlands
 europeansales.com
 tel.: + 31 (0) 85 489 0284

REINO UNIDO
 Unit 3 Kempton Road Keytec 7
 Business Park Pershore,
 Worcestershire WR 10 2TA,
 Reino Unido
 tel.: + 44 (0) 1386 556278
 fax: + 44 (0) 1386 556776

Índice

Registro de mantenimiento	1
Responsabilidades del propietario	2
Solución de problemas	2
Instrucciones de seguridad para el operador	3
Instrucciones de mantenimiento	4
Diagrama del elevador	5
Procedimientos operativos	5
1. Ensamblaje del elevador de placas de yeso	5
2. Traslado del elevador al área de trabajo (sin carga)	6
3. Traslado del elevador en el área de trabajo (con carga)	6
Especificaciones	6
9. Freno de respaldo	7
10. Almacenamiento y transporte del elevador	7
4. Elevación y descenso de cargas	7
5. Colocación de los brazos transversales	8
6. Extensión de los rieles de carga	8
7. Ganchos de soporte de carga	8
8. Manija de dirección	8

RESPONSABILIDADES DEL PROPIETARIO

A lo largo de esta publicación, se utilizarán las palabras **ADVERTENCIA**, **PRECAUCIÓN** e **IMPORTANTE** para dar al usuario instrucciones especiales sobre un modo de operación en particular que puede ser peligroso si se lleva a cabo de manera incorrecta o sin el debido cuidado.

PRESTE ATENCIÓN A ESTOS AVISOS

ADVERTENCIA



Peligros o prácticas inseguras que podrían provocar lesiones personales graves o incluso la muerte

PRECAUCIÓN



Peligros o prácticas inseguras que podrían provocar lesiones personales leves, daños al producto o daños materiales

IMPORTANTE



Información o instrucciones necesarias para la operación o el mantenimiento adecuados del equipo

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
Los mástiles no se elevan en sucesión.	Puede haber una sobrecarga. Compruebe que la carga no exceda el límite de 150 lb/70 kg.	Elimine el exceso de peso.
	Es posible que la carga no esté correctamente centrada en el soporte.	Compruebe la capacidad de carga y vuelva a colocar la carga bien centrada.
	Las almohadillas deslizantes pueden estar obstruidas. Inspeccione las guías en busca de residuos, grasa u obstrucciones.	Limpie las secciones del mástil con un desengrasante o limpiador de frenos y lubríquelas con un lubricante de silicona.
	Revise si el cable de elevación tiene daños.	Si el cable de elevación está cortado, gastado o deshilachado, reemplácelo.
	Las almohadillas deslizantes están limpias, pero los mástiles aún no se deslizan libremente.	Revise las secciones del mástil para ver si están dañadas. Reemplace la sección dañada del mástil.
La carga baja lentamente.	Puede que el freno del cabrestante o el trinquete de carga estén instalados incorrectamente.	Ajuste bien la tuerca de bloqueo en el eje del cabrestante, luego retroceda media vuelta.
Ha revisado el cabrestante y el freno no funciona en absoluto.	El trinquete de freno o el trinquete de carga pueden estar dañados o desgastados, o bien no estar instalados correctamente.	Reemplace los componentes desgastados o dañados.
Es difícil hacer girar el cabrestante.	El freno puede estar demasiado ajustado.	Retire la carga y gire la manija del cabrestante hacia la izquierda.
	El freno no se desengancha.	Reemplace los componentes desgastados o dañados.
Si ninguna de estas acciones resuelve el problema...		Llame al Departamento de Servicio al Cliente del distribuidor.
NOTA: Las secciones del mástil pueden salirse fuera de sucesión cuando la carga está cerca de su capacidad máxima. Si esto ocurre, los mástiles se corregirán solos durante el uso continuo o cuando se retire la carga del soporte. El movimiento de las secciones del mástil no afectará la posición de la carga.		

Mantenimiento general:

1. Compruebe que la manija del cabrestante no esté desgastada ni doblada.
2. Examine todos los pernos y las tuercas para asegurarse de que estén bien ajustados.
3. Las patas, los brazos transversales, los rieles, los ganchos de carga, los mástiles y la base no deben tener daños ni abolladuras.
4. Revise que no haya daños (hendiduras) que puedan restringir el movimiento de las secciones del mástil.
5. Revise las patas; para ello, gírelas a cada posición para verificar el mecanismo de bloqueo.
6. Inspeccione los mástiles y el dispositivo de sujeción.
7. Levante las secciones del mástil para comprobar que se deslice con suavidad y facilidad. Revise que las almohadillas deslizantes no tengan polvo ni residuos y aplíqueles una capa fina de lubricante de silicona.
8. Asegúrese de que las ruedas giratorias giren libremente y no estén dañadas.
9. Asegúrese de que todas las cubiertas del mástil estén unidas al elevador.

ADVERTENCIA



Reemplace todas las piezas desgastadas o dañadas solo con repuestos Sumner.

ADVERTENCIA



Modificar el elevador de cualquier forma puede causar lesiones o incluso la muerte.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA EL OPERADOR



IMPORTANTE

Lea el Manual del operador y asegúrese de comprenderlo antes de usar el elevador. .



Inspeccione el cable antes de cada uso. No lo use si está deshilachado, gastado, cortado, quemado o dañado de alguna otra manera.



Use el elevador únicamente sobre una superficie sólida y nivelada. Mantenga el área de trabajo limpia y despejada, sin desorden ni residuos.



Pruebe el equilibrio de carga antes de usar el elevador. No lo use si las patas no están correctamente bloqueadas. **Nunca exceda la capacidad de carga nominal. Nunca levante más de una placa de yeso a la vez.**



Manténgase alejado de las obstrucciones en altura y los cables aéreos.



Nunca use el elevador con ráfagas de viento. Levantar cargas cuando hay vientos fuertes puede provocar que el elevador se vuelque y los operadores se lesionen.



No se pare debajo de una carga elevada.



Nunca deje el elevador sin supervisión con una carga elevada.



No lo utilice para levantar personal. No se siente ni se pare en el elevador.



No se suba al mástil ni le coloque una carga lateral. No use la unidad para sostener escaleras con el fin de hacer subidas ni izadas.



No use la unidad al aire libre con truenos, relámpagos ni clima extremo.



Use la ropa adecuada. Como medida de precaución para usar este elevador, debe usar casco, calzado de seguridad y guantes.

Evite maniobras bruscas cerca del equipo y procure que las demás personas se mantengan a una distancia segura. No permita que los niños utilicen este elevador y manténgalos siempre alejados de las áreas de trabajo.

No haga un mal uso del elevador. Solo úselo para el fin con el que fue diseñado.

Nunca use dos elevadores en tándem para levantar una carga que exceda la capacidad de un solo elevador.

Antes de cada uso de la unidad, inspeccione todas las piezas móviles y el cable de elevación para asegurarse de que estén en buenas condiciones de funcionamiento.

INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO

Antes de cada uso:

1. Compruebe que el cable de elevación no esté deshilachado, cortado ni quemado. Si observa algún daño en el cable de elevación, no utilice el elevador.
2. Asegúrese de que el cabrestante funcione libremente y que el cable de elevación no esté enredado en el tambor.
3. Compruebe que el ensamblaje del soporte, las patas, los mástiles y la base no estén doblados.
4. Asegúrese de que las ruedas giratorias se muevan libremente.

Inspección recomendada cada 6 meses:

1. Compruebe que el cable de elevación no esté deshilachado, cortado ni quemado. Si observa algún daño en el cable de elevación, no utilice el elevador.
2. Asegúrese de que el cabrestante funcione libremente y que no haya piezas sueltas o dañadas.

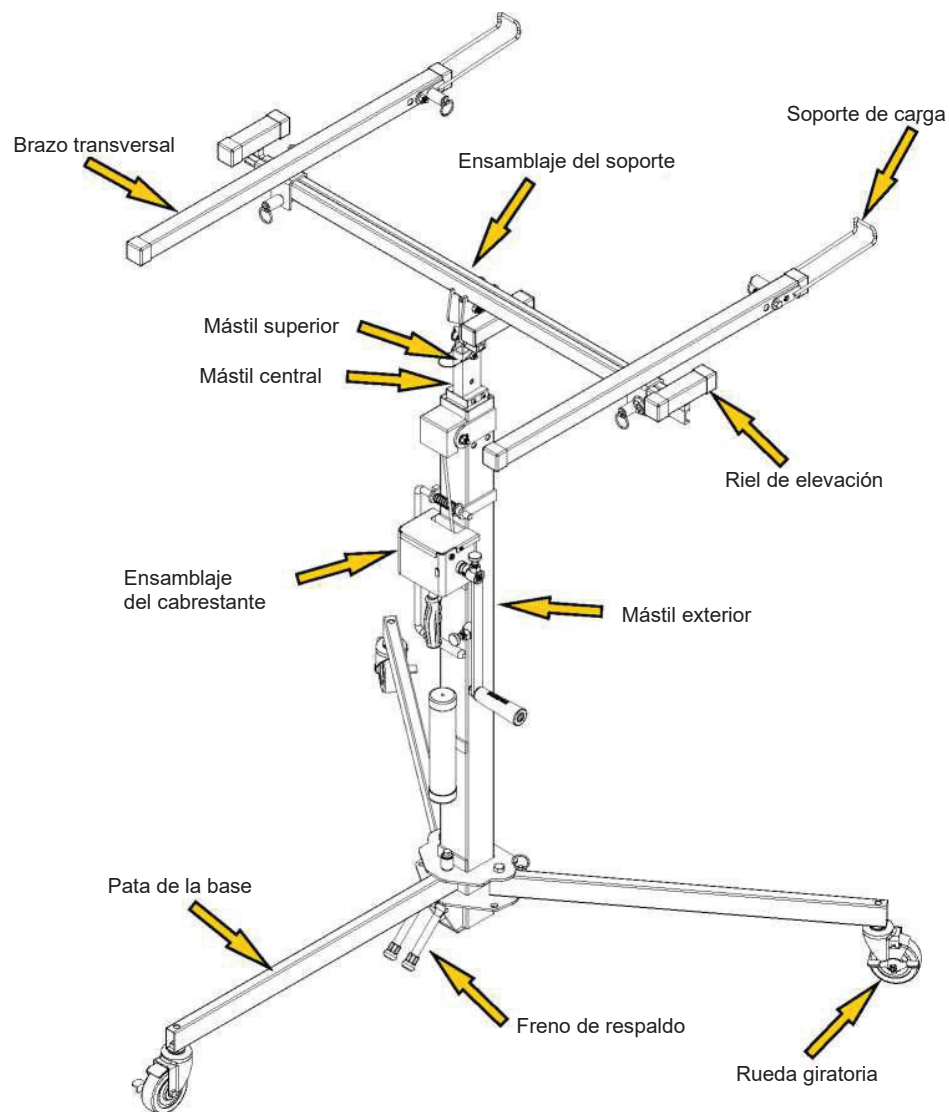
Mantenimiento del cabrestante:

1. Asegúrese de que la cubierta del cabrestante esté en su lugar.
2. Revise el trinquete de carga y el freno de trinquete para ver si están desgastados. Si observa algún desgaste, reemplace los componentes. Si no es así, lubrique ambas piezas con un aceite liviano.
3. Para un ajuste adecuado del freno, consulte la sección "Solución de problemas" en la página 15.

Reemplazo del cable de elevación:

1. Baje los mástiles para enganchar el pestillo de seguridad.
2. Retire la cubierta de engranaje grande del cabrestante.
3. Desconecte el cable del tambor del cabrestante. **Preste atención a la dirección en que los cables se enrollan alrededor del tambor.**
4. Retire el ensamblaje del soporte de la parte superior del elevador.
5. Retire el ensamblaje del mástil y colóquelo sobre una superficie plana de trabajo.
6. Extienda el mástil central hasta que los seis tornillos Allen queden expuestos.
7. Retire los seis tornillos Allen.
8. Retire las partes central y superior de la parte inferior del mástil exterior.
9. Vuelva a pasar el cable nuevo por el elevador con el cable existente como guía.
10. Conecte el cable al tambor del cabrestante; asegúrese de que esté enrollado en la dirección correcta. **Nota: El cable debe enrollarse en la dirección indicada en el paso 3.**
11. Enrolle el cable flojo en el tambor de carga con firmeza y uniformidad.
12. Vuelva a colocar las secciones central y superior del mástil en el mástil exterior.
13. Vuelva a colocar los seis tornillos Allen.
14. Vuelva a colocar la cubierta del cabrestante.

DIAGRAMA DEL ELEVADOR



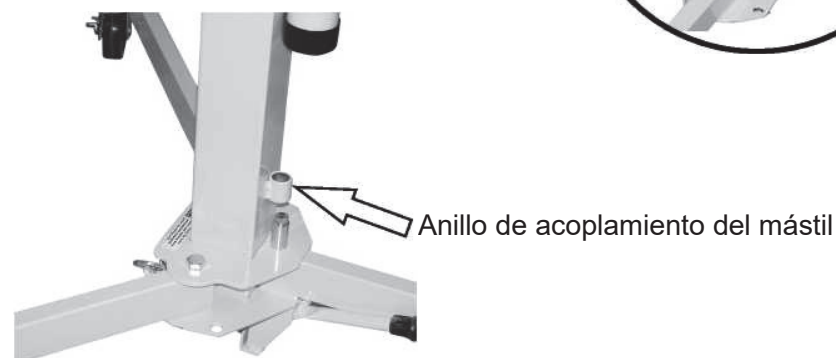
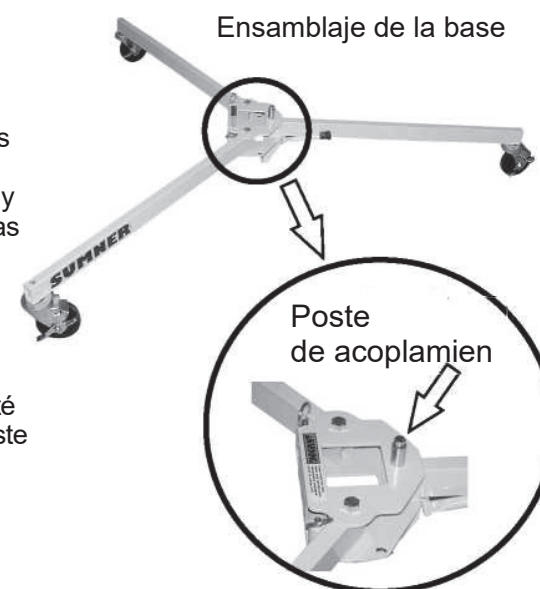
PROCEDIMIENTOS OPERATIVOS

1. Ensamblaje del elevador de placas de yeso



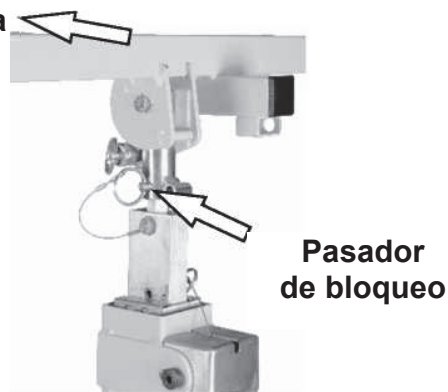
Este elevador de placas de yeso serie 2300 llegará en tres secciones: la base, el mástil y el soporte. El ensamblaje completo tardará menos de cinco minutos.

Para ensamblar el elevador, primero abra las patas del ensamble de la base a su posición operativa. Asegúrese de que los émbolos accionados por resorte estén completamente enganchados y que las patas estén bloqueadas en su posición de manera segura. A continuación, coloque el ensamble del mástil firmemente en la base. Asegúrese de que el anillo de acoplamiento del mástil esté firmemente colocado en el poste de acoplamiento de la base.



Parte delantera

Por último, coloque el ensamblaje del soporte sobre el mástil. Asegúrese de que el soporte esté acoplado al mástil con el pasador de bloqueo y que esté orientado en la dirección correcta.



2. Traslado del elevador al área de trabajo (sin carga)

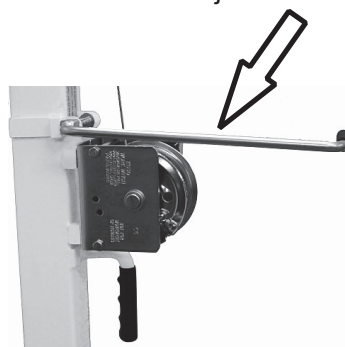
El elevador normalmente se traslada al sitio de trabajo sobre las ruedas de 4 in con la manija de dirección.

Nota: No tire del cable de elevación de carga.

Manija de dirección

3. Traslado del elevador en el área de trabajo (con carga)

Aunque es mejor trasladar la unidad al lugar de trabajo sin carga, se pueden transportar cargas ligeras siempre que la unidad se transporte sobre las ruedas en una superficie nivelada. Tenga la carga siempre en la posición más baja posible antes de mover la unidad.



Si es necesario trasladar la unidad con una carga elevada, siga estas instrucciones:

- Asegúrese de que el área esté libre de obstrucciones.
- Mantenga al personal alejado de la carga y detrás del operador.
- Traslade la unidad lentamente, sin arranques ni frenadas bruscas.
- Asegúrese de que la carga esté segura y correctamente equilibrada.

PRECAUCIÓN



Si se transporta una carga, debe asegurarse al soporte para evitar que se mueva.

ADVERTENCIA



El traslado de la unidad con cargas elevadas debe limitarse a distancias cortas, es decir, de 10 a 15 pies (4 a 5 metros).

ESPECIFICACIONES

	2311		2315	
Dimensiones				
Altura en funcionamiento	63"	160 cm	75"	190.5 cm
Longitud en funcionamiento	52"	132 cm	52"	132 cm
Ancho de base	55"	139.7 cm	55"	139.7 cm
Distancia al suelo	1.5"	3.8 cm	1.5"	3.8 cm
Altura de carga (mínima)	34"	86 cm	48"	122 cm
Altura de carga (máxima)	11' 2-3/4"	3.4 m	14 ft 9-3/4 in	4.5 m
Peso				
Peso neto	99 lb	45 kg	99 lb	45 kg
Capacidad de carga				
Capacidad de carga (CC de 13 in)	150 lb	70 kg	150 lb	70 kg
Cantidad de cables	1		1	

Especificaciones del soporte para placas de yeso

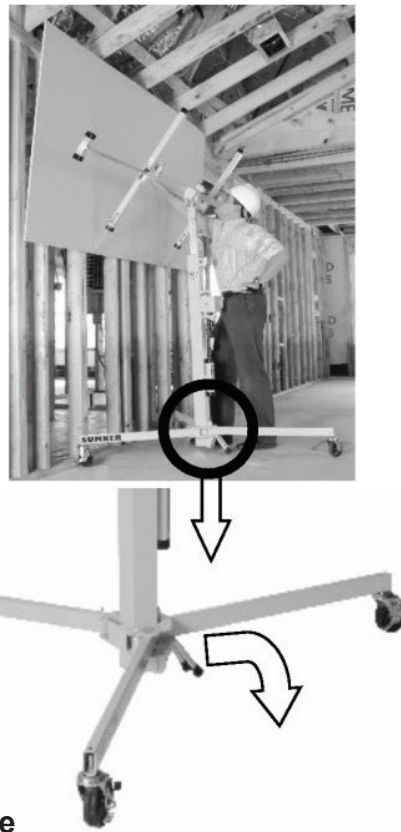
Longitud del soporte	119"	302.3 cm
Longitud del soporte	49"	124.5 cm
Ancho del soporte	41"	104.1 cm

Especificaciones del soporte para equipos HVAC

Longitud del soporte	29"	73.7 cm
Longitud del soporte	16"	40.0 cm
Ancho del soporte	34"	86.4 cm

9. Freno de respaldo

El elevador de placas de yeso de la serie 2300 está equipado con un “freno de respaldo”, que evita que el elevador se mueva hacia atrás cuando se trabaja contra una pared o el techo. Para activar el freno, simplemente presiónelo con el pie. Esto liberará el freno. El freno ahora evitará que el elevador se mueva hacia atrás. Para volver a colocar el freno en la posición original, levántelo con el pie hasta que se bloquee en la pata trasera.



10. Almacenamiento y transporte del elevador

El elevador de la serie 2300 está diseñado para un fácil transporte. La unidad se desarma fácilmente en tres secciones. Las tres secciones son fáciles de transportar. El mástil principal incluso tiene una manija de transporte ubicada en el centro. Antes de transportar el mástil principal, conecte el cable de sujeción para evitar que los mástiles se extiendan involuntariamente.



4. Elevación y descenso de cargas

Utilice el cabrestante para girar el mástil hacia arriba o hacia abajo hasta la posición deseada.

Las cargas inestables se deben *equilibrar* y *asegurar* al soporte antes de levantarlas.

Gire la manija del cabrestante hacia la derecha para elevar la carga; observe que no haya obstrucciones en altura. Gire la manija del cabrestante hacia la izquierda para bajar la carga.

Cada manija tiene dos posiciones de montaje. Con las manijas colocadas en la posición “estándar”, el operador puede subir y bajar cargas con normalidad. Con las manijas colocadas en la posición “alta velocidad”, el operador puede subir y bajar el elevador en la mitad del tiempo.



PRECAUCIÓN



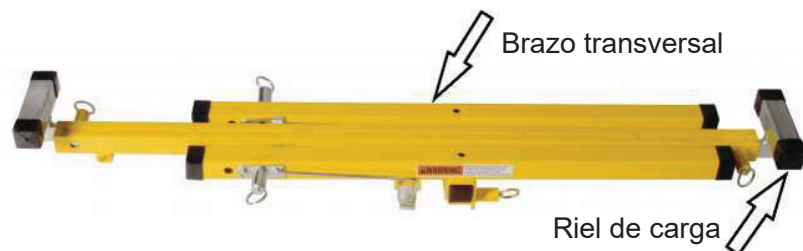
Asegúrese de que la superficie del piso esté nivelada.

ADVERTENCIA



No se permite transportar personas en esta unidad. Este no es un elevador de personal y nunca debe usarse para levantar ni trasladar personas.

5. Colocación de los brazos transversales



Los brazos transversales del ensamblaje del soporte llegan en la posición de almacenamiento.

Para colocarlos en las posiciones operativas, tire del anillo del émbolo accionado por resorte y retírelos de la barra de almacenamiento. Coloque el brazo transversal en una de las posiciones operativas, llévelo a su lugar y asegúrese de que el émbolo accionado por resorte haya encajado completamente en el orificio de acoplamiento.



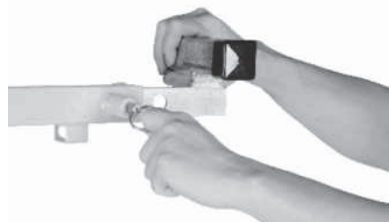
PRECAUCIÓN



El gancho de soporte de carga debe colocarse del lado del elevador opuesto al cabrestante.

6. Extensión de los rieles de carga

Para trasladar cargas más amplias, los rieles de carga se pueden extender. Para extender los rieles, tire del anillo del émbolo accionado por resorte y deslice el riel. El émbolo accionado por resorte se enganchará en la siguiente posición disponible.



ADVERTENCIA



El émbolo accionado por resorte debe estar completamente acoplado antes de levantar una carga.

ADVERTENCIA



Nunca levante una carga sin asegurarse de que esté correctamente equilibrada y apoyada en el soporte.

7. Ganchos de soporte de carga

Para colocar los ganchos de soporte de carga en la posición operativa, tire del anillo del émbolo accionado por resorte y gire el gancho desde la posición de repliegue. Asegúrese de que el émbolo accionado por resorte esté completamente acoplado antes de cargar placas de yeso en el elevador.

Nunca intente levantar una placa de yeso sin colocar los ganchos de soporte de carga en la posición operativa.



ADVERTENCIA



El émbolo accionado por resorte debe estar completamente acoplado antes de cargar placas de yeso en el elevador.

ADVERTENCIA



Intentar levantar una placa de yeso sin usar los ganchos de soporte de carga puede provocar lesiones.

ADVERTENCIA



Intentar levantar más de una placa de yeso puede provocar lesiones.

8. Manija de dirección

El elevador de la serie 2300 viene equipado con una manija de dirección. Esta manija ayuda al operador a colocar el elevador en distintas posiciones durante la operación. Para colocar la manija en su posición, tírela hacia afuera aproximadamente 1 in (2.5 cm) desde el bloque de tope y gírela 90 grados hacia arriba. Suéltela y se bloqueará en su lugar. Invierta este procedimiento para guardar la unidad.

